

## Odontología 15 Effectieve communicatie met de assistent



- Communicatie aan de stoel en bij de receptie (stroom en prioriteiten)
- Signalen, checklists en snelle feedback om het team te synchroniseren
- Beheer berichten aan patiënten tussen de behandelaar en de assistent

<b>Het klinisch afval</b>	<i>(Los residuos clínicos)</i>	<b>De tandartsstoel schoonmaken</b>	<i>(Limpiar el sillón dental)</i>
<b>De autoclaaf</b>	<i>(La autoclave)</i>	<b>Het omgaan met patiëntvertragingen</b>	<i>(Manejo de retrasos de pacientes)</i>
<b>De desinfectiebak</b>	<i>(La cubeta de desinfección)</i>	<b>De instrumenten reinigen</b>	<i>(Limpiar los instrumentos)</i>
<b>Het ultrasonische tandheelkundige bad</b>	<i>(El baño odontológico ultrasónico)</i>	<b>De instrumenten drogen</b>	<i>(Secar los instrumentos)</i>
<b>Het onderzoekskit</b>	<i>(El kit de examen)</i>	<b>De instrumenten in een zakje doen</b>	<i>(Meter los instrumentos en una bolsa)</i>
<b>De voorbereiding van het instrumentenblad</b>	<i>(La preparación de la bandeja de instrumentos)</i>	<b>Het materiaal steriliseren</b>	<i>(Esterilizar el material)</i>
<b>Het afzuigstelsel</b>	<i>(El sistema de succión)</i>	<b>Het materiaal overhandigen</b>	<i>(Entregar el material)</i>
<b>Het prothesewerk controleren</b>	<i>(Comprobar el trabajo protésico)</i>		

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



1. Wat is de functie van Diana in de praktijk?
  - a. Zij is assistente.
  - b. Zij is mondhyginist.
  - c. Zij is tandarts.
  - d. Zij werkt alleen aan de receptie.
2. Waarmee houdt Diana zich vooral bezig tijdens haar werkdag?
  - a. Met het maken van behandelingsplannen.
  - b. Met het voorbereiden en opruimen van de behandelkamer.
  - c. Met het uitvoeren van tandheelkundige behandelingen als tandarts.
  - d. Met het geven van administratieve cursussen.

1-a 2-b

## 2.Ejercicios

### 1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| a. Het klinisch afval       | 1. de instrumenten schoonmaken |
| b. De autoclaaf             | 2. het medisch afval           |
| c. De desinfectiebak        | 3. het sterilisatieapparaat    |
| d. De instrumenten reinigen | 4. de bak voor desinfectie     |

a-2 b-3 c-4 d-1



### 2. Acuerdo de trabajo: coordinación rápida entre dentista y asistente

(QR: Audio)



**Rellena los huecos:** gereinigd, sneller, bericht, Klinisch, feedback, autoclaaf, vertraging, desinfectiebak, afzuigsysteem

Interne werkafpraak – behandelkamers

Bij elke patiënt gebruiken tandarts en assistent korte signalen tijdens de behandeling. De assistent legt het instrumentenblad klaar en controleert het (1) \_\_\_\_\_. Zeg alleen de belangrijke woorden: "zuigen", "spiegel", "volgend instrument". Geef na afloop meteen korte (2) \_\_\_\_\_ : wat ging goed en wat kan (3) \_\_\_\_\_? Meld (4) \_\_\_\_\_ direct bij de receptie, zodat de volgende patiënt een (5) \_\_\_\_\_ krijgt.

Na elke patiënt: gebruikte instrumenten gaan in de (6) \_\_\_\_\_. Daarna worden ze (7) \_\_\_\_\_, gedroogd en in een zakje gedaan. Het materiaal gaat vervolgens in de (8) \_\_\_\_\_. (9) \_\_\_\_\_ afval gaat apart weg. Maak de tandartsstoel en de werkplek schoon en noteer in het dossier of er een bericht voor de patiënt nodig is.

*Acuerdo interno de trabajo – gabinetes de tratamiento*

*Con cada paciente, dentista y asistente usan señales cortas durante el tratamiento. La asistente prepara la bandeja de instrumentos y comprueba el **sistema de aspiración**. Di solo las palabras importantes: "succión", "espejo", "siguiente instrumento". Al final, da de inmediato una **retroalimentación** breve: ¿qué salió bien y qué puede hacerse más **rápido**? Comunica la **demora** directamente en recepción, para que el siguiente paciente reciba un **mensaje**.*

*Después de cada paciente: los instrumentos usados van al **cubo de desinfección**. Luego se **limpian**, se secan y se meten en una bolsita. El material va después al **autoclave**. Los residuos **clínicos** se eliminan por separado. Limpia la silla del dentista y el puesto de trabajo y anota en la ficha si hace falta un mensaje para el paciente (por ejemplo, explicación sobre los cuidados posteriores o una nueva cita).*

*(1) afzuigsysteem, (2) feedback, (3) sneller, (4) vertraging, (5) bericht, (6) desinfectiebak, (7) gereinigd, (8) autoclaaf, (9) Klinisch*

1. Welke korte woorden gebruiken tandarts en assistent tijdens de behandeling en waarom zijn ze handig?

2. Welke stappen moet je volgens de tekst doen met gebruikte instrumenten na de behandeling?

### 3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- |   | Verdadero                | Falso                    |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. De assistent moet het instrumentenblad en het onderzoekskit eerst klaarmaken.    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. De spreker zegt dat de instrumenten los in een bak moeten blijven na het drogen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Omdat de patiënt te laat is, werkt het team rustig door.                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
- 1-V 2-X 3-V



### 4. Elige la solución correcta

- Wil je het instrumentenblad alvast \_\_\_\_\_ voor de volgende patiënt?  
*(¿Puedes preparar ya la bandeja de instrumentos para el siguiente paciente?)*  
a. bereidt voor      b. voorbereiden      c. voorbereidt  
d. hebt voorbereid
  - Na de behandeling \_\_\_\_\_ de assistent de instrumenten in de desinfectiebak.  
*(Después del tratamiento la asistente limpia los instrumentos en la cubeta de desinfección.)*  
a. gereinigd      b. reinigt      c. reinig      d. reinigen
  - Daarna \_\_\_\_\_ zij de instrumenten in een zakje en zet ze klaar voor de autoclaaf.  
*(Luego ella mete los instrumentos en una bolsita y los deja listos para el autoclave.)*  
a. doet      b. deed      c. doe      d. doen
1. voorbereiden 2. reinigt 3. doet

### 5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



#### Sterilisatie tussen patiënten

**Tandarts Van Dijk:** Sara, de volgende patiënt zit al klaar; kun jij het materiaal steriliseren en het onderzoekskit aanvullen?  
*(Sara, el siguiente paciente ya está listo; ¿puedes esterilizar el material y reponer el kit de exploración?)*

**Assistent Sara:** Ja, ik reinig de instrumenten eerst in het ultrasone tandheelkundige bad, droog ze en doe ze in een zakje voor de autoclaaf.  
*(Sí, limpio primero los instrumentos en el baño ultrasónico dental, los seco y los meto en una bolsa para el autoclave.)*

**Tandarts Van Dijk:** Prima. Gooi ook het klinisch afval weg en zet de desinfectiebak klaar, oké?  
*(Perfecto. También tira los residuos clínicos y prepara la cubeta desinfectante, ¿de acuerdo?)*

**Assistent Sara:** Is goed, ik maak de tandartsstoel schoon en leg de voorbereiding van het instrumentenblad klaar voor de volgende patiënt.  
*(De acuerdo, limpio el sillón dental y dejo preparada la bandeja de instrumentos para el siguiente paciente.)*

- Welke stappen noemt Sara voor de instrumenten na de behandeling?

## 6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



*Kunt u even plaatsnemen, dan noteer ik uw gegevens. / Ik maak het instrumentenblad klaar en overhandig het materiaal. / De patiënt is vertraagd; zullen we eerst dit doen en daarna dat?*

1. U bent assistent en er komt een nieuwe patiënt binnen. Wat zegt u bij de balie en welke korte informatie vraagt u?  

---
2. Tijdens een behandeling is de patiënt laat en de tandarts heeft haast. Wat zegt u tegen de tandarts en wat doet u om het werk goed te laten verlopen?  

---

## 7. Escritura: WhatsApp (QR: IA+)

Hoi Samira,

De patiënt van 10:00 (dhr. Van Dijk) belt: hij is **15 minuten te laat** door verkeer. Kun jij bij de **receptie** laten weten dat we hem om 10:15 ontvangen?

Wil je ook behandelkamer 2 alvast klaarzetten: **instrumenten reinigen** en drogen, daarna in een zakje doen en **steriliseren**. En na de vorige patiënt de **tandartsstoel schoonmaken**.

Dank! – Dr. Meijer



**Escribe una respuesta adecuada:** *Ik regel het meteen en ik laat de receptie weten dat... / Ik zet behandelkamer 2 klaar en ik... / Als de patiënt er is, dan...*

---

---

---